

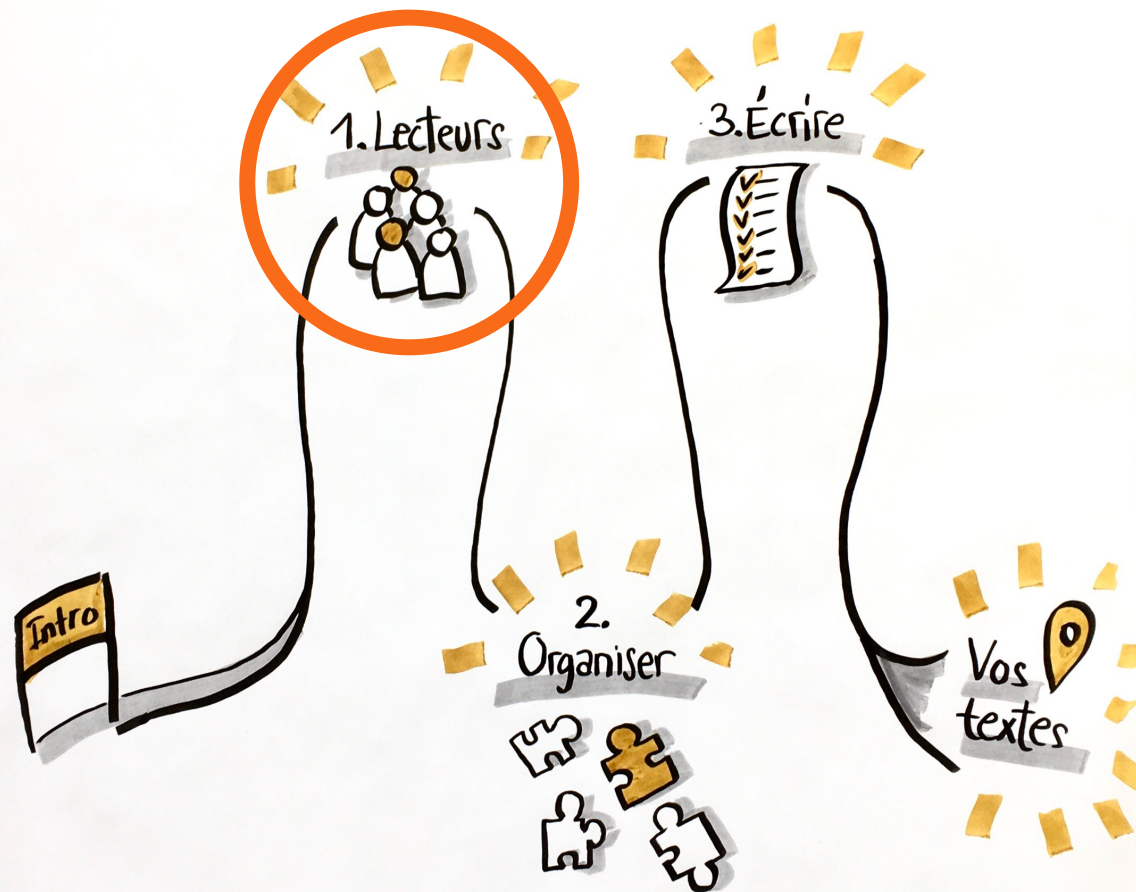
Écrire pour être compris

Introduction au langage clair



Vos lecteurs

Faites connaissance



Dans la peau de...

Se mettre à la place des lecteurs



Source: le CECRL



**Le Cadre européen
commun de référence
pour les langues**



Dans des guides

**Ce que doivent maîtriser
vos lecteurs.**

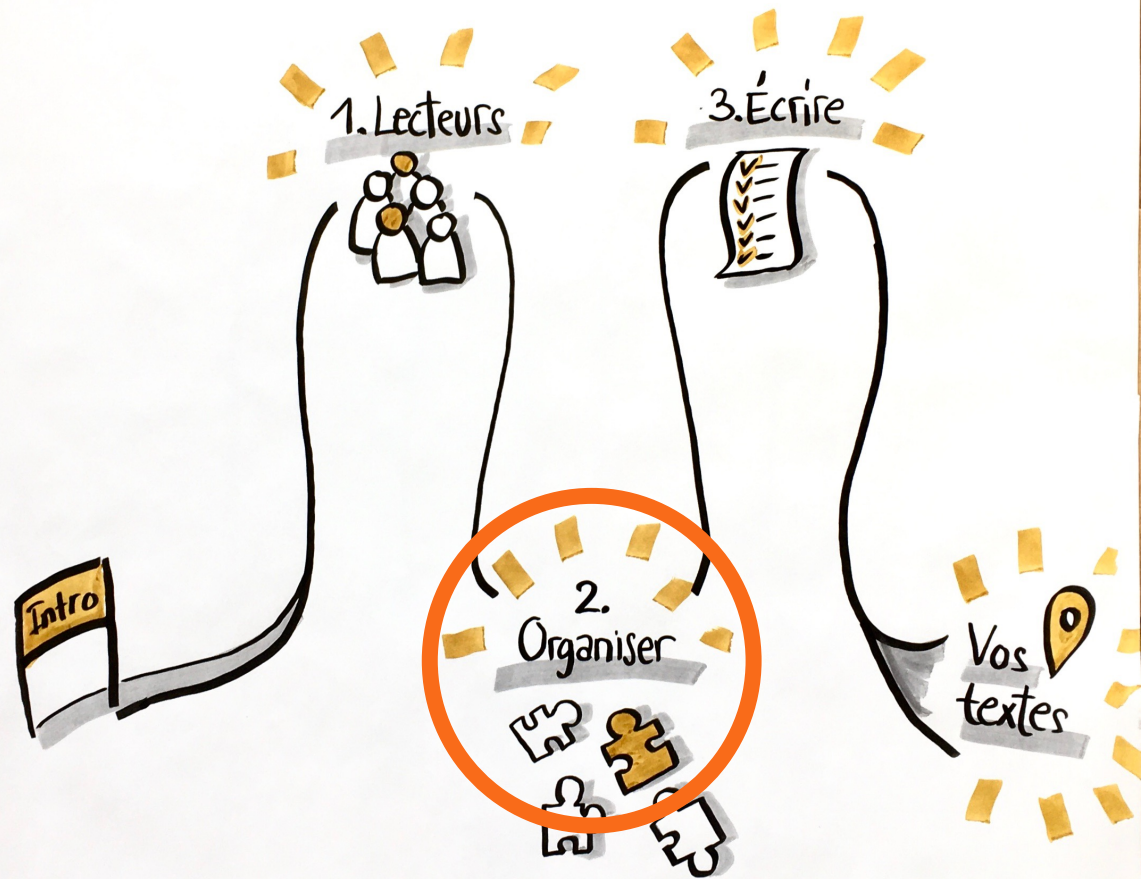
Mais attention!



Photo: https://www.eaquals.org/wp-content/uploads/Inventaire_ONLINE_full.pdf

Organiser

En 3 étapes



3 étapes

- 1 **Trouver** l'information essentielle
- 2 **Choisir** et hiérarchiser les infos
- 3 **Faire voir** les infos



1

**Trouver
l'information
essentielle**

Trouvez l'info essentielle → Définissez le but du texte.

- ✗ Qu'est-ce que je veux dire?
- ✓ Que doivent faire mes lecteurs?

- Quelle action?
- Quels besoins?
- Quels bénéfices?



Mettez votre info essentielle au début.

Et commencez
avec une sorte de **résumé**:

- QQQP
Qui, quoi, quand, pourquoi
- Avec l'action / le bénéfice

*Après le « En bref » et après chaque
premier paragraphe de chaque
feuille, je sais:*

- Pourquoi je dois lire
(ou pas)
- Ce que je dois faire
- Quelles infos
je vais trouver



2

Choisir et hiérarchiser les informations

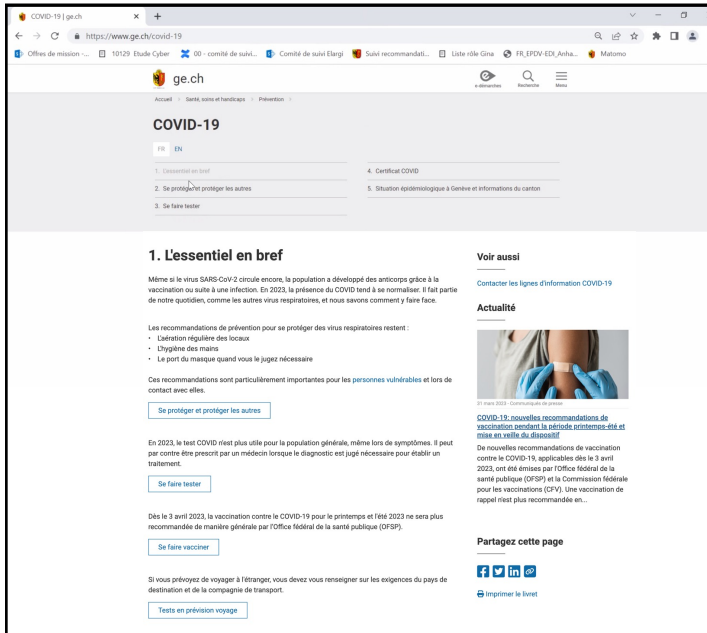
Organisez les informations.

→ Du point de vue des lecteurs.

Pour cela:
Listez et hiérarchisez
les questions
de vos lecteurs



... dans vos pages



Pour qui

Vous prévoyez de voyager en voiture à l'étranger, en dehors de l'Union européenne.

Le permis de conduire international peut être obligatoire dans le pays où vous vous rendez.

Le permis de conduire international est valable 3 ans.

Quand

Commandez votre permis au moins 4 à 5 jours ouvrables avant votre départ. S'il doit vous parvenir à l'étranger, comptez un délai plus long.

Votre permis vous sera transmis par courrier postal.

Conditions

Pour obtenir un permis de conduire international, vous devez détenir un permis de conduire suisse.



3

Faire voir les informations

Faites voir vos informations

- Faites des **titres** et **sous-titres**
- Faites des **paragraphes**
- Plus important = **plus visible**
- Faites des **blocs d'information**
- Ajoutez des **aides visuelles** (listes, des mots-clés en gras)
- Faites des **encadrés**
- Mettez de **images**

Lorem ipsum

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Euismod in pellentesque massa placerat duis ultricies lacus sed. Eu feugiat pretium nibh ipsum. Augue interdum velit euismod in. A diam sollicitudin tempor id eu. At urna condimentum mattis pellentesque id. Eu ultrices vitae auctor eu augue.



Porta nibh venenatis cras

Purus non enim praesent elementum facilisis leo vel fringilla. Porta nibh venenatis cras sed felis eget. Massa massa ultricies mi quis hendrerit dolor magna. Faucibus a pellentesque sit amet porttitor eget dolor. Varius duis at consectetur lorem. Turpis egestas integer eget aliquet nibh. Ullamcorper velit sed ullamcorper morbi tincidunt ornare massa.



Id diam maecenas ultricies

Commodo elit at imperdiet dui accumsan. Id diam maecenas ultricies mi eget mauris pharetra et. Malesuada fames ac turpis egestas sed tempus urna et pharetra : Auctor urna nunc id cursus.

Pretium fusce id velit ut tortor pretium viverra suspendisse. Scelerisque eu ultrices vitae auctor eu augue ut lectus. Et pharetra pharetra massa massa ultricies mi quis hendrerit dolor. Eget sit amet tellus cras adipiscing enim eu turpis.

Quam viverra orci sagittis eu volutpat odio facilisis mauris.

- Dictum at **tempor** commodo ullamcorper a lacus vestibulum sed arcu.
- Ac **tortor** dignissim convallis aenean et. Turpis tincidunt id aliquet risus feugiat.
- Quisque id **diam** vel quam elementum pulvinar etiam non quam.

Et ultrices neque ornare aenean euismod elementum.



Proin libero

Et ligula ullamcorper malesuada proin libero. Posuere sollicitudin aliquam ultrices sagittis orci. At erat pellentesque adipiscing commodo. Elementum nisi quis eleifend quam **adipiscing**. Quis blandit turpis cursus in. Id nibh tortor id aliquet lectus proin nibh nisl condimentum. Sed egestas egestas fringilla phasellus faucibus.



Venenatis tellus in metus vulputate

At volutpat diam ut venenatis tellus in metus vulputate. In iaculis nunc sed augue. Morbi tristique senectus et netus et malesuada. Est placerat in egestas erat imperdiet sed euismod.

Egestas purus viverra accumsan in nisl nisi scelerisque eu ultrices. Mi bibendum neque egestas congue quisque. Fringilla urna porttitor rhoncus dolor purus non enim praesent elementum.

**Faites voir
vos informations...**

Avec: les mots!

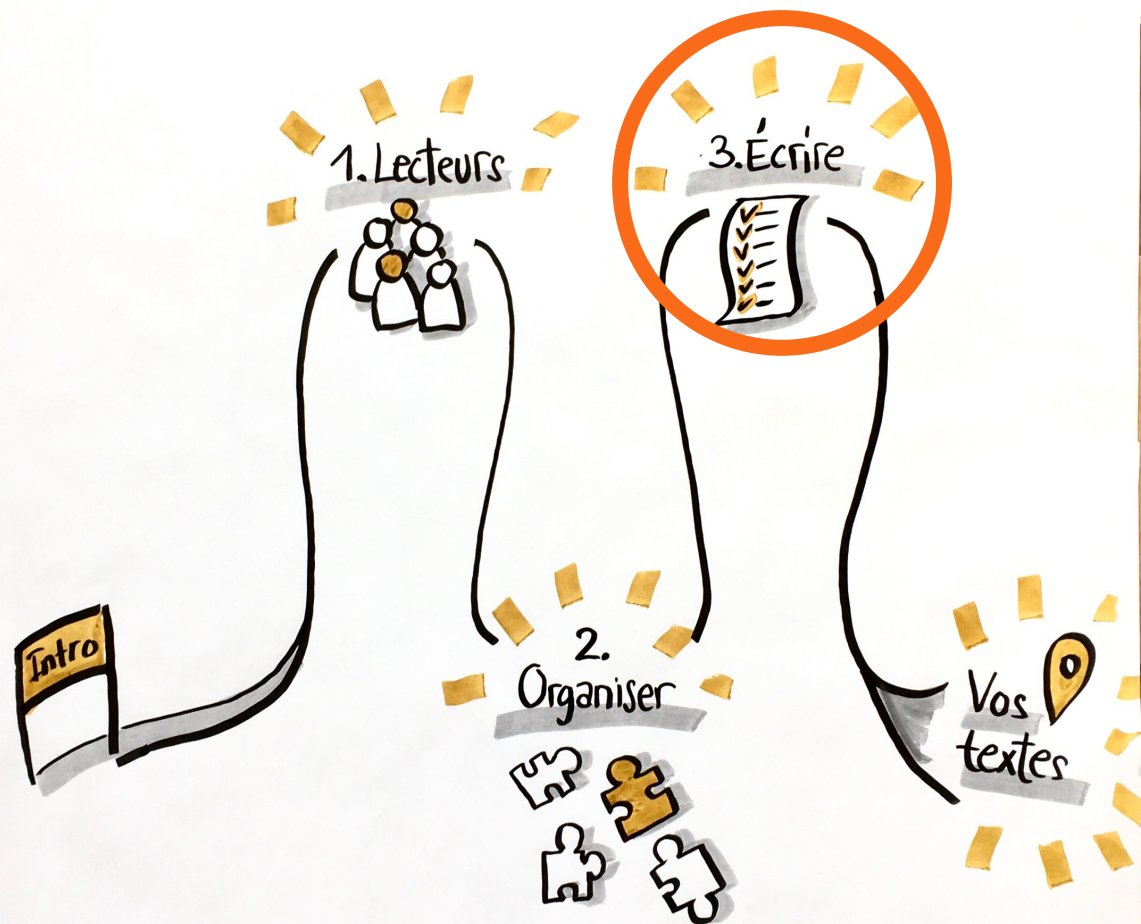
- ✘ Indications pour faire un délice de fin de repas mi-doux, mi acide sur pâte brisée
- ✓ Recette de tartelette au citron

**Faites des titres
informatifs
Pensez Google!**



Écrire

10 recommandations



Utilisez des mots simples.

- courts
- connus
- appris tôt
- aussi à l'oral

- Évitez le **jargon**
- Évitez les mots de **langue étrangère**

- ✗ Établissement scolaire
- ✓ École
- ✗ Sentence
- ✓ Décision
- ✗ Moyens de locomotion
- ✓ Voitures, trains et bus

Sites de synonymes

Stratégies contre le jargon:

- Supprimer
- Remplacer
- Expliquer

Évitez les abréviations, sigles et acronymes

Précision:

Utilisez les sigles et acronymes connus. Par exemple:

- CFF
- TPG
- AI

x p. ex.
✓ par exemple

x LIPH
✓ Loi sur l'intégration des personnes handicapées
-- Loi LIPH

**Utilisez toujours
le même mot
pour la même chose.**

> Difficulté: SEO

- x** Les experts, les spécialistes,
les professionnels
- ✓** Les experts, les experts,
les experts

- x** Le juge, le magistrat,
le représentant de la justice
- ✓** Le juge, le juge, le juge

Faites des phrases courtes.

- Jusqu'à 16 mots

Comment?

- Faites un énoncé par phrase
- Supprimez les () {} –
- Mettez des points
- Faites des listes

Écrivez de façon concrète.

- Faites des titres et sous-titres informatifs.
- Évitez le langage soutenu.
- Évitez les expressions.

- ✘ Indications pour faire un délice de fin de repas mi-doux, mi-acide sur pâte brisée
- ✓ Recette de tartelette au citron
- ✘ Par la présente
- ✓ Dans cette lettre
- ✘ Il pleut des cordes.
- ✓ Il pleut beaucoup.

Allégez!
Pensez Google!

Faites des phrases actives.

- Évitez le passif.
 - Dites qui fait quoi.
 - Dites ce qu'il faut faire.

**Et aussi:
Utilisez des verbes**

- ✘ Le document doit être remplis avant de nous être retourné.
- ✓ Remplissez et envoyez-nous le document.
- ✘ Les vélos doivent être parkés dans le parking dédié à cet effet.
- ✓ Parquez votre vélo dans le parking pour vélos.
- ✘ Sans votre photo, il n'est pas possible de créer votre dossier.
- ✓ Envoyez-nous votre photo. Nous pourrons ensuite créer votre dossier.

Utilisez des temps verbaux simples.

- ✓✓ le présent, le passé composé
l'imparfait (verbes modaux),
plutôt «peut-être» que le
conditionnel sauf conditionnel
de politesse, le futur proche.
- ✓ l'imparfait, le futur.
- ✗ le subjonctif, le passé simple,
etc.

Parlez directement à vos lecteurs et lectrices.

- ✘ Le personnel soutient les patients.
- ✓ Le personnel vous soutient.

- ✘ Tous les citoyens sont invités.
- ✓ Nous vous invitons.



Attention aux pronoms de la 3^e personne.

- En cas de doute, répétez.

Astuce
Répétez même
si pas de doute.

- Évitez les le, la, lui, elle, il, en, l'un, l'autre...

x Les enfants peuvent aller dans tous les bâtiments. Ils sont accessibles.

✓ Les bâtiments sont accessibles.
Les enfants handicapés peuvent aller dans tous les bâtiments.

! Selim a deux pommes.
Nadja n'en a pas.
Alors il lui en donne une.

Faites des phrases affirmatives.

Dites plutôt ce qu'il faut faire que ce qu'il ne faut pas faire.

- La négation peut être «invisible».
- La négation embrouille.
- **Jamais** de doubles négations
- **Jamais** de questions négatives

x Vous ne pouvez pas venir sans prendre rendez-vous.

✓ Avant de venir, prenez rendez-vous.

x Votre action ne sera pas inefficace.

✓ Votre action sera efficace.

Les recommandations

À télécharger sur votre page de cours.

